

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 April 2011
Russian
Original: English

**Компенсационная комиссия
Организации Объединенных Наций
Совет управляющих**

**Решение об осуществлении Последующей программы
в связи с компенсацией по экологическим
претензиям, принятое Советом управляющих
Компенсационной комиссии Организации
Объединенных Наций на его 176-м заседании
7 апреля 2011 года**

Совет управляющих,

ссылаясь на решения 132 (S/AC.26/Dec.132 (2001)), 212 (S/AC.26/Dec.212 (2003)), 234 (S/AC.26/Dec.234 (2004)), 235 (S/AC.26/Dec.235 (2004)) и 248 (S/AC.26/Dec.248 (2005)) Совета управляющих, которыми была учреждена программа отслеживания и отчетности в отношении компенсации, присужденной по экологическим претензиям,

ссылаясь также на решение 258 (S/AC.26/Dec.258 (2005)), в соответствии с которым была учреждена Последующая программа в связи с компенсациями по экологическим претензиям ("Программа") как механизм контроля за использованием участвующими правительствами некоторых сумм присужденной компенсации "F4" для проектов экологической реабилитации ("экологических проектов") в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в приложении к этому решению, расходы на которые распределяются пропорционально между участвующими правительствами,

подтверждая, что мандат Программы заключается в обеспечении того, чтобы данные суммы присужденной компенсации расходовались при осуществлении экологических проектов прозрачным и надлежащим образом и чтобы финансируемые проекты оставались разумными видами деятельности,

подтверждая далее, что для осуществления мандата Программы контроль в соответствии с решением 258 не потребует продолжаться до физического окончания экологических проектов и что задача и цели программы могут быть достигнуты в ближайшем будущем,

рассмотрев соображения правительств, участвующих в Программе, и правительства Республики Ирак,

1. *постановляет*, что мандат Программы будет выполнен по учреждении участвующими правительствами структурных систем и мер контроля, указанных ниже, и обеспечении надлежащих гарантий их поддержания и использования присужденных сумм для успешного завершения проектов и принятия решения на этот счет Совета управляющих;

2. *призывает* участвующие правительства создать к семьдесят четвертой сессии Совета управляющих или ранее следующие системы и меры контроля ("системы и меры контроля"):

- a) дееспособная инфраструктура управления и руководства;
- b) разумные планы проектов и соответствующие бюджеты;
- c) бухгалтерские и кассовые системы и процедуры;
- d) надлежащие и целостные процессы аудита для обеспечения наличия соответствующих мер финансового контроля; и
- e) прозрачные процессы закупок;

3. *порукает* участвующим правительствам представить Совету управляющих через секретариат за шесть недель до каждой сессии Совета управляющих доклад о ходе создания этих систем и мер контроля, содержащий:

- a) подробные сведения о планах действий и графиках участвующих правительств по созданию систем и мер контроля;
- b) указание на любые препятствия и/или конкретные узкие места в существующих системах, затрагивающие создание необходимых систем и мер контроля к семьдесят четвертой сессии;
- c) предложения относительно возможностей оказания секретариатом и независимыми контролерами содействия участвующим правительствам в решении этих проблем;

4. *порукает* секретариату и независимым контролерам изучить и оценить доклады о ходе работы участвующих правительств и представить оценку Совету управляющих в отношении вопросов, затрагивающих создание каждым из участвующих правительств систем и мер контроля;

5. *порукает* секретариату сосредоточить свои усилия и усилия независимых контролеров на необходимом формировании потенциала в рамках участвующих правительств в целях создания необходимых систем и мер контроля;

6. *порукает* участвующим правительствам предоставить Совету управляющих, по созданию систем и мер контроля, гарантий их поддержания и использования сумм присужденной компенсации исключительно для успешного завершения экологических проектов, отмечая, что такие гарантии должны быть одобрены Советом на своей семьдесят третьей сессии в консультации с участвующими правительствами, а также поручает в этой связи секретариату в консультации с Советом управляющих подготовить гарантии по каждому участвующему правительству в отношении поддержания систем и мер контроля и использования сумм присужденной компенсации исключительно для завершения экологических проектов;

7. *постановляет*, что на своей семьдесят четвертой сессии по получении докладов, указанных в пункте 3 выше, и предоставлении гарантий поддержания систем и мер контроля и использования сумм присужденной компенсации для успешного завершения экологических проектов Совет управляющих

оценит адекватность созданных систем и мер контроля, чтобы принять решение о том, выполнен ли мандат Программы в отношении каждого из участвующих правительств и может ли Программа быть закрыта;

8. *постановляет*, что по объявлении мандата Программы выполненным Совет управляющих уполномочит секретариат принять меры по разблокированию любых средств, удерживаемых на основании решений 258 и 266 (S/AC.26/266 (2009)), вместе с любыми накопившимися процентами, остающимися к выплате согласно решению 268 (S/AC.26/268 (2009)), участвующим правительствам;

9. *порукает* секретариату и Рабочей группе по решению 258 продолжить в срочном порядке проработку решений для практически осуществимого варианта передачи Программы и любых остающихся удерживаемых средств другой организации в форме, аналогичной нынешним условиям Программы, каковой вариант может стать необходимым для участвующего правительства, не создавшего надлежащих систем и мер контроля к 2012 году, или если участвующее правительство пожелает, чтобы такая передача была произведена, а также представить Совету управляющих о том, как такая передача могла бы быть реализована таким образом, чтобы это вызывало наименьшие задержки и дополнительные расходы;

10. *постановляет*, что Программа прекратит свое функционирование по отношению к каждому участвующему правительству через 30 дней после передачи средств, удерживаемых на счетах Организации Объединенных Наций в соответствии с решениями 258 и 266 вместе с накопившимися процентами по ним на специальных счетах, открытых в соответствии с решением 266, таким участвующим правительством;

11. *порукает* Секретариату представить, по объявлении того, что мандат всей Программы считается выполненным, каждому из участвующих правительств окончательный отчет об административных расходах секретариата в отношении Программы на дату прекращения ее функционирования, а также возратить каждому из участвующих правительств любые остающиеся средства в соответствии с пропорциональным бюджетным взносом каждого из правительств;

12. *просит* Исполнительного главу представить Комитету по административным вопросам меры, которые потребуются для упорядоченного высвобождения персонала Программы и выполнения других обязательств по Программе до ее закрытия;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса.
